

Zmluva

č. 9/2016/SL-OKR/005183-9

o výpožičke uzatvorená podľa § 659 - § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. 1

Zmluvné strany

1. Požičiavateľ:

Ministerstvo vnútra SR

Pribinova 2

812 72 Bratislava

IČO:

00151866

Bankové spojenie:

SK78 8180 0000 0070 0018 0023

Zastúpený vo veciach zmluvných:

Mgr. Emilom Chlapečkom

prednostom Okresného úradu Prešov

Zastúpený vo veciach technických:

JUDr. Františkom Paraličom

vedúcim odboru krízového riadenia

Okresného úradu Stará Ľubovňa

2. Vypožičiavateľ:

Obec Ľubotín

Na rovni 302/12

065 41 Ľubotín

IČO :

00330035

Bankové spojenie :

SK55 0200 0000 0000 1312 1602

Zastúpený:

Ing. Jozefom Havrilom

starostom obce

Čl. 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je výpožička materiálu civilnej ochrany na plnenie úloh jednotkami civilnej ochrany vypožičiavateľa.
2. Rozsah výpožičky je v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Hodnota výpožičky bola určená podľa účtovných cien v celkovej hodnote 12.732,51 € slovom: *dvadásttisíc sedemstotridsať dva 51/100 €*.

Čl. 3

Doba výpožičky

Predmet výpožičky podľa článku 2 zmluvy sa prenecháva na užívanie vypožičiavateľovi na dobu **n e u r č i t ú**.

Čl. 4

Povinnosti a práva požičiavateľa

1. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku 2 zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. V prípade, že nastanú okolnosti zvláštneho zreteľa (napr. organizačné zmeny), požičiavateľ môže okamžite od zmluvy odstúpiť.
3. Požičiavateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v tom prípade, ak vypožičiavateľ neužíva vec riadne alebo ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži, alebo z dôvodu jeho prednostného využitia u požičiavateľa.
4. Správu huteľného majetku štátu, ktorého predmetom je výpožička podľa článku 2 zmluvy, môže vykonávať výhradne len požičiavateľ.
5. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečovať vykonávanie skúšok, opráv, revízií a kontrol predmetu výpožičky podľa osobitného plánu na vlastné náklady,
 - b) vykonávať pravidelné odborné školenia zamestnancov vypožičiavateľa za účelom zabezpečenia odbornej inštalácie, prevádzky, údržby, ošetrovania a obsluhy predmetu zmluvy na vlastné náklady, ako aj hospodárenia s ním.

Čl. 5

Povinnosti a práva vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) starať sa o zariadenia, prostriedky, prístroje a hospodáriť s nimi v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami a odbornými zásadami stanovenými požičiavateľom vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky,
 - b) chrániť vypožičané zariadenia, prostriedky a prístroje pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím, pričom zodpovedá za škodu porušením uvedených povinností,
 - c) umožniť požičiavateľovi kedykoľvek vykonať kontrolu predmetu výpožičky,
 - d) v prípade pominutia dôvodu výpožičky, predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi v stave spôsobilom na ďalšie užívanie v termíne stanovenom požičiavateľom,
 - e) znášať prevádzkové náklady spojené s prevádzkou a uskladnením zariadení, prostriedkov a prístrojov vo vlastnej réžii; prevádzkové náklady spojené s prevádzkou zariadení hlásnej služby sú platby za odber elektrickej energie síren, za pohonné hmoty náhradného zdroja elektrickej energie, platby za telekomunikačné služby,
 - f) vykonávať dozor dodávateľa servisných služieb a opráv pri odstraňovaní porúch a po ich odstránení nahlásiť túto skutočnosť požičiavateľovi,
 - g) vykonávať inventarizáciu predmetu výpožičky so stavom vždy k 31. decembru a predložiť o tom zápis a súpis predmetu výpožičky podľa pokynov požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ je povinný nahradiť požičiavateľovi škodu, ktorú zavinil neodbornou manipuláciou s predmetom výpožičky. Pri vzniku škody iného charakteru (odcudzenie, zničenie, poškodenie) je povinný bezodkladne po zistení škody túto skutočnosť ohlásiť príslušnému orgánu Policajného zboru a požičiavateľovi.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť účasť určených zamestnancov na organizovaných odborných školeniach a zhromaždeniach.
4. Vypožičiavateľ je povinný so zamestnancom, ktorému zveril predmet výpožičky do starostlivosti uzatvoriť dohodu o hmotnej zodpovednosti. Pokiaľ nie je dohoda o hmotnej

zodpovednosti uzatvorená je hmotne zodpovednou osobou za predmet výpožičky starosta obce, primátor mesta, štatutárny orgán.

5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený ponechať predmet výpožičky do prenájmu inému subjektu bez súhlasu požičiavateľa.
6. V súlade s § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičiavateľovi právo užívať predmet zmluvy bezplatne počas trvania zmluvného vzťahu.

Čl. 6

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať dôverný charakter o predmete zmluvy s tým, že žiadne technické alebo komerčné informácie nebudú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany použité pre iné účely ako na predmet zmluvy.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že im je známy technický stav vypožičaných prístrojov, zariadení a prostriedkov, ktorý zodpovedá miere opotrebovania bežným užívaním. Všetky vypožičané prístroje, zariadenia a prostriedky sú funkčné a v tomto stave ich vypožičiavateľ preberá.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky ustanovenia tejto zmluvy boli podrobne prerokované, ich význam a obsah je pre nich jasný a zrozumiteľný. Ďalej prehlasujú, že žiadna zo zmluvných strán nebude v budúcnosti pripisovať ustanoveniam tejto zmluvy iný význam než ten, aký mali pri podpise tejto zmluvy.
4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 314/1998 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie hospodárenia s materiálom civilnej ochrany v znení neskorších predpisov.
5. Touto zmluvou sa rušia všetky doterajšie zmluvy o výpožičke hnutelného majetku štátu uzatvorené podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 - § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
6. K zmene dohodnutých podmienok vzájomného vzťahu môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody, alebo pokiaľ by to vyplynulo zo zmien a doplnkov právnych noriem. Dodatky a prílohy dohodnuté a riadne podpísané k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
7. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
8. Zmluva nadobúda platnosť po podpise štatutármi oboch zmluvných strán.

V Prešove dňa 12. 7. 2016

V Ľubotíne dňa 7. 6. 2016



Mgr. Emíl Chlapeček
prednosta Okresného úradu Prešov

Ing. Jozef Havrila
starosta obce Ľubotín

**Zoznam vypožičaného
materiálu civilnej ochrany**

Názov organizácie: Obec Ľubotín

Kód organizácie : 00330035

P.č.	Kód materiálu	Názov materiálu	Počet /ks/	€/ks	Celkom /€/
1.	25032	Detský ochranný vak DV-65		18,39 €	- €
2.	25042	Detský ochranný vak DV-75		59,42 €	- €
3.	25212	Lícnic det. ochran. masky DM-1 veľ.-0		1,13 €	- €
4.	25222	Lícnic det. ochran. masky DM-1 veľ.-1		1,13 €	- €
5.	25232	Lícnic det. ochran. masky DM-1 veľ.-2		1,13 €	- €
6.	25242	Lícnic ochrannej masky CM-3/3H		1,19 €	- €
7.	25342	Lícnic ochrannej masky CM-3		0,93 €	- €
8.	25352	Lícnic ochrannej masky CM-4	1711	3,58 €	6 125,38 €
9.	25362	Ochranné rúško OR-1 veľ. 0,1		0,20 €	- €
10.	25363	Ochranné rúško OR-1 veľ. 2,3		0,20 €	- €
11.	25442	Malý ochranný filter MOF		0,86 €	- €
12.	25452	Malý ochranný filter MOF-2		1,41 €	- €
13.	25462	Malý ochranný filter MOF-4	2042	1,98 €	4 043,16 €
14.	25465	Malý ochranný filter MOF-5		3,20 €	- €
15.	25522	Kapsa textilná na OM DM		0,46 €	- €
16.	25532	Kapsa textilná na OM M-52 a BSS		0,50 €	- €
17.	25542	Kapsa textilná na OM CM-3		0,50 €	- €
18.	25562	Kapsa textilná na OM CM-4	1424	1,36 €	1 936,64 €
19.	25610	Debna na kolektívny filter		3,15 €	- €
20.	25620	Debna na lícnice a filtre	77	6,11 €	470,47 €
21.	25630	Opravná súprava OS-I-CO		16,60 €	- €
22.	25750	Dozimeter diagnosticky DD-80		0,60 €	- €
23.	25800	Faciometer II pre OM CM-4 a CM-3	12	0,33 €	3,96 €
24.	25810	Faciometer pre OM DM-1 a CM-3		0,33 €	- €
25.	25900	ZPJ-80 vrátane vrec. obväzu vz.80		1,09 €	- €
26.	25920	Zdravotnícka kapsa zásobník		16,60 €	- €
27.	25940	Zdravotnícka kapsa veľká		9,96 €	- €
28.	25950	Zdravotnícka kapsa malá		4,65 €	- €
29.	25970	Zdravotnícke nosidlá skladacie- drevené	7	9,96 €	69,72 €
30.	25980	Zdravotnícke nosidlá skladacie -duralové	4	20,58 €	82,32 €
31.	54990	Špeciálny ochranný odev SOO-CO		40,50 €	- €
32.	55132	Chemický preukazník CHP-71		70,70 €	- €
33.	55210	Meteorologická súprava MET-CHEM		49,79 €	- €
34.	55312	Filtroventilačné zariadenie FVKPM-1		134,44 €	- €
35.	55340	Kolektívny filter KF-75		30,80 €	- €
36.	55350	Kolektívny filter KF-100		73,36 €	- €
37.	55370	Filter pohlcovač FP-50		69,04 €	- €
38.	55380	Filter pohlcovač FP-100		135,76 €	- €
39.	55390	Filter pohlcovač FP -150/200		236,67 €	- €

40.	55400	Predfilter PF-300		39,17 €	- €
41.	55410	Predfilter PF -300/500		92,61 €	- €
42.	55420	Filter jemný prachový JPF -300		39,17 €	- €
43.	55722	Merač početnosti DC-4A-71		240,32 €	- €
44.	55732	Merač početnosti DC-4C-71		240,99 €	- €
45.	55752	Hlásič úrovne radiácie DC-4D-82		1 042,26 €	- €
46.	55770	Sonda DC-4A-71		87,63 €	- €
47.	55780	Signalizačný doplnok DC-4A-71		4,28 €	- €
48.	55840	Rozmetavadlo ručné na chlórové vápno	2	0,43 €	0,86 €
49.	65170	Rádiostanica RF-10		660,56 €	- €
50.	65510	Siréna ručná		19,09 €	- €
Celkom					12 732,51 €

V Starej Ľubovni dňa 2. 6. 2016

Okresný úrad Stará Ľubovňa
odbor krízového riadenia
Námestie gen. Štefánika 1
064 01 Stará Ľubovňa

-2-

JUDr. František Paralič
vedúci odboru KR Okresný úrad Stará Ľubovňa